



# 魔鬼之足

福尔摩斯探案故事  
五

# 魔 鬼 之 足

根据（英）A·柯南道尔同名小说

徐敏 改编      徐锡林 绘画

朝花美术出版社 出版

## 魔鬼之足（福尔摩斯（五））

原著者：〔英〕A. 柯南道尔

出版者：朝花美术出版社

改编者：徐敏

北京北总布胡同32号

绘者：徐锡林

发行者：新华书店北京发行所

封面绘者：刘家峰

印刷者：天津杨柳青胶印厂

1985年5年第1版第1次印刷 印数：1—100,000

开本：787×1092毫米 1/64 印张：2

统一书号：3028·2008 定价：0.35

## 内 容 提 要

本书包括两个故事。

《魔鬼之足》：特雷根尼斯的两个弟弟和妹妹突然以一种非常奇特的方式死去了。过了几天，特雷根尼斯本人也同样的方式死了，凶手是谁，请看本书。

《歪唇男人》：富绅圣克莱尔先生在一家烟馆楼上喊叫，当他妻子冲进去找他时，现场却只有一个丑陋的叫花子。聪明的福尔摩斯用巧妙的方法，截穿了这个骗局。



1 一八九七年，福尔摩斯由于日夜操劳，健康情况开始恶化。春天，他听从医生的劝告，放下工作，和华生，一起来到波尔都海湾附近的一所小别墅里住下疗养。



2 别墅附近有座古老的教堂。牧师朗德里先生是个考古学家。他常请福尔摩斯和华生到他住宅去喝茶。通过他，福尔摩斯结识了牧师的房客整日满面愁容的特雷根尼斯先生。



3 三月十六日，星期二，早餐后，福尔摩斯正准备和牧师激动得声音最奇怪，最悲惨的事，您可要帮帮我们哪！  
华生出去散步，朗德里和特雷根尼斯突然破门而入。牧师激动得声音最奇怪，最悲惨的事，您可要帮帮我们哪！



4 福尔摩斯示意来人坐下。牧师热心地说道：“特雷根尼斯先生昨晚到村子里他老家同他的两个兄弟和妹妹玩牌……



5 “他们玩得兴致极高。十点钟后，特雷根尼斯先生就离开他们，回自己的住宅休息去了……”



6 “今天早上吃早餐之前，他象往常一样起得很早去散步。路上遇见了理查德医生。医生说：“你弟弟的管家叫人稍信来，说一家都得了急病，叫我赶快去！”于是我们二人同行。



“他到了家里，发现了怪事。他的兄弟和妹妹仍象他昨晚离开时那样坐在桌边。妹妹已僵死在椅子上，两个兄弟又是笑，又是叫，疯疯癫癫。三个人脸上都呈现出一种惊恐的表情。”



8 牧师一口气讲完，福尔摩斯问特雷丹尼斯还有什么要补充，特雷丹尼斯想了一下，说：“昨晚打牌时，我哥哥面朝窗坐着，我看他一个劲地朝窗外望……



9 我回头去瞧，看见草地上的树丛里似乎有什么东西在移动。是不是动物，我都说不上。我问我哥哥在看什么，他也说不上……”



10 福尔摩斯说：“你谈的情况当然非常奇怪，你怎么解释这件悲剧呢？”“是鬼！”特雷根尼斯叫起来，“一定是闹鬼了！”



11 福尔摩斯认为这是一件非常离奇的案子。他让特雷根尼斯带路，便与华生一起到出事现场去调查。



12 特雷根尼斯的老家是一座大而明亮的住宅。起居室的窗子朝着花园。据特雷根尼斯说，那个魔鬼似的东西一定是出现在花园里。福尔摩斯不语，沿着花园小路巡视，但没有找到任何可疑的脚印。



13 他似乎是那么专心，以致被浇花的水壶绊了一跤。  
水壶的水倒翻了，打湿了人们的脚和花园小径。